

AMERICAN AUDIO

Q-SPAND PRO

WOW[™]
by SRS (S)[®]



Podręcznik
Użytkownika.

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

Wer. 12/06

Spis treści

CECHY URZĄDZENIA.....	3
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z ELEKTRYCZNOŚCIĄ.....	3
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	5
WPROWADZENIE	6
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE.....	6
WYPAKOWANIE	6
PODSTAWOWE WSKAZÓWKI.....	7
PANEL PRZEDNI – ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE	7
PANEL TYLNY - ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE	11
TYPOWY SETUP MIKSERA	14
CZYSZCZENIE	16
WYMIANA CROSSFADERA.....	16
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	16
DANE TECHNICZNE	17
ROHS i WEEE	19

CECHY URZĄDZENIA

- Suwak VCA dla funkcji Q-Start Control
- Regulowana Krzywa Crossfadera – opcje spersonalizowane
- Napięcie pojedyncze lub podwójne
- Wejścia 3 Phono/4 Aux, 4 Line i 3 Mic
- Kompatybilna funkcja Q-Start (z Odtwarzaczami CD American Audio z funkcją Fader “Q” Start)
- Funkcja Fader “Q” Start na kanałach 1 i 2
- Oddzielna regulacja wzmocnienia dla każdego kanału
- Wysoki poziom wyjścia do słuchawek
- Zbalansowane wyjście XLR
- Proces WOW

- Wyjątkowo czysty stosunek sygnału do szumu
- Przycisk Talk Over – Zmniejsza wzmocnienie wyjścia kanału o 14dB +/- 2 dB
- Wskaźniki Poziomu LED - Wskazują Poziom Master i Poziomy Kanału
- Regulacja balansu Wyjścia Master
- Monitorowanie Split Cue
- Cue Mixing
- Niezależny Poziom Wyjścia ZONE
- Możliwość podłączenia lampki 12v (gęsia szyja)
- Pokręta typu rotary obcinające o -30dB tony wysokie, niskie i średnie na wszystkich kanałach

SRODKI BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANE Z ELEKTRYCZNOŚCIĄ

OSTRZEŻENIE: ABY ZAPOBIEC ZAGROŻENIU POŻAREM LUB PORAŻENIEM PRĄDEM NALEŻY CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM, PŁYNAMI ORAZ WILGOCIĄ

UWAGA: ABY UNIKAĆ PORAŻENIA PRĄDEM NIE WOLNO UŻYWAĆ (SPOLARYZOWANEJ) WTYCZKI Z PRZEDŁUŻACZEM, PRZEJŚCIÓWKĄ LUB INNYM WYJŚCIEM, JEŚLI NIE MOŻNA WŁOŻYĆ WTYKÓW DO KOŃCA.

ATTENTION: POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.



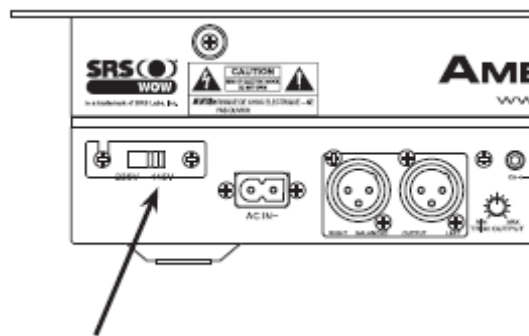
UWAGA: Produkt spełnia wymagania przepisów FCC gdy do podłączenia innych urządzeń używa się ekranowanych kabli oraz złączy.

Należy używać ekranowanych kabli i złączy aby zapobiec interferencji z innymi urządzeniami elektrycznymi takimi jak telewizory i radia.

WYBÓR NAPIĘCIA SIECI

Dotyczy tylko modeli z Podwójnym Napięciem!

- Można ustawić żądane napięcie za pomocą przełącznika VOLTAGE SELECTOR umieszczonym na tylnym panelu (należy użyć śrubokręta z płaską końcówką).
- Używaj przełącznika VOLTAGE SELECTOR delikatnie aby uniknąć jego uszkodzenia.
- Jeżeli VOLTAGE SELECTOR przełącza się z problemami, skontaktuj się z pracownikiem serwisu.



PRZEŁĄCZNIK WYBORU NAPIĘCIA

Numer seryjny oraz numer modelu tego urządzenia znajdują się na tylnym panelu. Prosimy o wpisanie tych numerów poniżej i ich zachowanie.

Nr Modelu _____

Nr Seryjny _____

Uwagi dotyczące zakupu:

Data zakupu _____

Nazwa sprzedawcy _____

Adres sprzedawcy _____

Nr telefonu sprzedawcy _____

Środki ostrożności związane z elektrycznością



Błyskawica umieszczona wewnątrz trójkąta równoramiennego oznacza ostrzeżenie przed występowaniem wewnątrz obudowy nie izolowanych części pod napięciem wystarczająco wysokim, że występuje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego

Uwaga
RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM
NIE OTWIERAĆ



UWAGA: ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NIE NALEŻY USUWAĆ POKRYWY (ANI TYŁU). WEWNĄTRZ NIE MA CZĘŚCI MOŻLIWYCH DO NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. NAPRAWY WINNY BYĆ ZLECONE WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISU AMERICAN AUDIO

Wykrzyknik umieszczony wewnątrz trójkąta równoramiennego oznacza, że w dokumentacji załączonej do urządzenia zamieszczone są ważne wskazówki dotyczące jego użytkowania i konserwacji (serwisowania).

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ — Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać całą instrukcję bezpieczeństwa użytkownika i sposobu użycia.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ — Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa użytkownika winna być zachowana w celu ewentualnego przyszłego użycia

PRZESTRZEGAJ OSTRZEŻEŃ — Należy ściśle przestrzegać wszelkich ostrzeżeń umieszczonych na produkcie oraz w instrukcji obsługi.

PRZESTRZEGAJ INSTRUKCJI — Należy przestrzegać instrukcji obsługi i użytkownika.

CZYSZCZENIE — Produkt można czyścić tylko specjalną ściereczką poleającą lub suchą delikatną tkaniną. Nie wolno czyścić środkami do czyszczenia mebli, benzyną, środkami owadobójczymi lub innymi substancjami lotnymi gdyż może to uszkodzić obudowę.

PRZYSTAWKI — Nie należy używać przystawek nie posiadających aprobaty producenta, gdyż mogą być przyczyną zagrożenia.

WODA I WILGOĆ — Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody — na przykład, w pobliżu wanny, umywalki, zlewu kuchennego, w pralni, wilgotnej piwnicy, niedaleko basenu i w temu podobnych miejscach.

AKCESORIA — Nie wolno ustawiać urządzenia na niestabilnym wózku, uchwycie, trójnogu czy stoliku, niestabilnej podstawie. Produkt może spaść powodując poważne obrażenia dziecka czy dorosłego, może również sam ulec poważnemu uszkodzeniu. Należy używać wyłącznie wózków, podstaw, trójnogów, uchwytów czy stoliczków posiadających aprobatę producenta lub sprzedawanych razem z produktem. Montaż produktu winien być zgodny z zaleceniami producenta i powinien być przeprowadzony z wykorzystaniem zalecanych akcesoriów montażowych.

WÓZEK — Należy ostrożnie przewozić produkt na wózku. Nagłe zatrzymanie, nadmierna siła oraz nierówna powierzchnia mogą prowadzić do przewrócenia wózka z produktem.



WENTYLACJA — Szczeliny i otwory służą do wentylacji, zapewniają niezawodne działanie i zapobiegają przegrzaniu, dlatego nie można ich zakrywać ani zatykać. Nie wolno umieszczać produktu na łóżku, sofie, dywanie lub innej podobnej powierzchni. Produkt nie powinien być wbudowywany w biblioteczkę lub regał chyba że zapewniono właściwą wentylację lub instalację dokonano zgodnie z instrukcjami producenta.

ZASILANIE — Produkt może być zasilany wyłącznie ze źródła wskazanego na tabliczce znamionowej. W razie wątpliwości co do typu instalacji w miejscu użytkowania należy zwrócić się do dystrybutora produktu lub lokalnego zakładu energetycznego.

POŁOŻENIE — Urządzenie należy zainstalować w stabilnym miejscu.

OKRES GDY URZĄDZENIE NIE JEST UŻYWANE — Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu należy odłączyć kabel zasilania.

UZIEMIENIE I POLARYZACJA

- Jeżeli produkt jest wyposażony we wtyczkę z bolcem polaryzacji (bolc większy od pozostałych), to wtyczka taka pasuje wyłącznie do gniazdek ściennych z polaryzacją. Jest to cecha mająca na celu zwiększenie bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdzka, winno ono być wymienione przez elektryka. Nie należy usuwać bolca zapewniającego własności ochronne wtyczki z polaryzacją.

- Jeżeli produkt jest wyposażony we wtyczkę z bolcem uziemienia posiadającą trzeci bolc (uziemiający), to wtyczka taka pasuje wyłącznie do gniazdek ściennych z uziemieniem. Jest to cecha mająca na celu zwiększenie bezpieczeństwa. Jeżeli wtyczka nie pasuje do gniazdzka, winno ono być wymienione przez elektryka. Nie należy usuwać bolca zapewniającego własności ochronne wtyczki z uziemieniem.

OCHRONA KABLA ZASILAJĄCEGO — Przewody winny być prowadzone w taki sposób, aby nie było prawdopodobne ich uszkodzenie w wyniku przydegnięcia lub uszkodzenia przez przedmioty umieszczone na nich. Szczególną uwagę należy zwrócić na przewody w okolicy wtyczek, dodatkowych gniazdek oraz w miejscu, gdzie wychodzą one z obudowy produktu.

UZIEMIENIE ANTENY ZEWNĘTRZNEJ — Jeżeli urządzenie jest podłączone do zewnętrznej anteny, należy się upewnić, że antena jest odpowiednio uziemiona i zapewnia właściwy poziom zabezpieczenia przed udarem napięciowym oraz elektrycznością statyczną. Paragraf 810 National Electrical Code (państwowe przepisy elektryczne), ANSI/NFPA 70, dostarcza informacji na temat odpowiedniego uziemienia masztu i wspornika przewodów, rozmiarów przewodów uziemiających, położenia jednostki rozdawniczej, połączeń z elektrodami uziemiającymi i wymagań dotyczących elektrod. Patrz rysunek A.

WYŁADOWANIE ATMOSFERYCZNE — Aby lepiej zabezpieczyć urządzenie podczas burzy z piorunami oraz gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wtyczkę przewodu zasilającego należy wyłączyć z gniazdzka sieciowego oraz rozłączyć antenę lub kable. Zapobiegnie to uszkodzeniu produktu z powodu wyładowań atmosferycznych oraz przepięć na linii zasilającej.

LINIE WYSOKIEGO NAPIĘCIA — Anteny zewnętrznej nie wolno montować w pobliżu linii wysokiego napięcia, latarni elektrycznych, innych urządzeń elektrycznych ani też w miejscach gdzie antena może upaść na urządzenia elektryczne. Podczas montażu anteny należy zwrócić szczególną uwagę aby nie dopuścić do kontaktu anteny z urządzeniami przewodzącymi prąd. Może to być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem.

PRZECIĄŻENIE — Nie należy podłączać zbyt wielu urządzeń do gniazdzka zasilającego. Może to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem

CIAŁA OBCE I ZALANIE — Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać ciał obcych gdyż mogą one dotknąć części pod napięciem i spowodować porażenie prądem lub pożar. Nie wolno narażać urządzenia na działanie płynów.

SERWIS — Użytkownik nie powinien próbować naprawiać urządzenia samodzielnie gdyż otwarcie lub zdjęcie pokrywy może narazić na porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisu.

USZKODZENIE URZĄDZENIA — W przypadku wystąpienia następujących awarii przewód zasilający należy odłączyć i powierzyć naprawę wykwalifikowanemu personelowi:

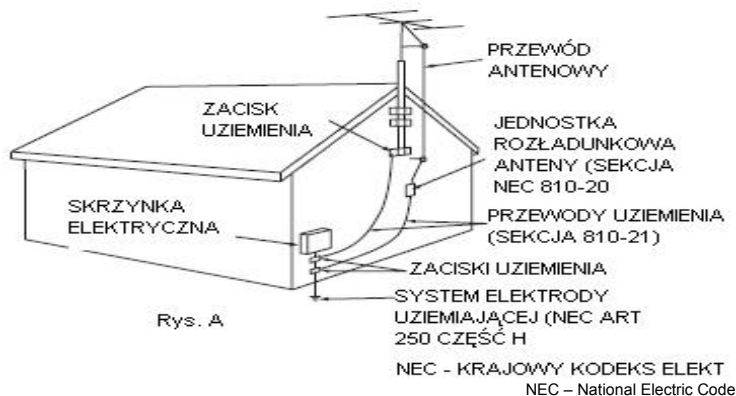
- Uszkodzony został przewód zasilający lub wtyczka.
- Doszło do zalania urządzenia. Wewnątrz urządzenia znalazły się ciała obce.
- Urządzenie zostało wystawione na działanie wody lub deszczu.
- Urządzenie nie działa prawidłowo pomimo przestrzegania instrukcji obsługi. Należy używać tylko tych opcji i ustawień opisanych w instrukcji. Dostrajanie innych ustawień może być przyczyną niewłaściwego działania urządzenia. Doprowadzenie urządzenia do poprawnego działania może być wykonane tylko przez wykwalifikowanego pracownika serwisu.
- Urządzenie zostało upuszczone lub uległo innym uszkodzeniom.
- Urządzenie wykazuje znaczące zmiany w działaniu w porównaniu do wcześniejszej pracy — wskazuje to na konieczność pomocy ze strony serwisu.

CZĘŚCI ZAMIENNE — Jeśli jakieś części wymagają wymiany, należy się upewnić czy punkt serwisowy użył części oryginalnych wskazanych przez producenta lub zamienników o identycznych właściwościach. Użycie nieodpowiednich zamienników może spowodować pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwo.

KONTROLA STANU BEZPIECZEŃSTWA — Po dokonaniu przeglądu lub napraw należy poprosić pracownika serwisu o przeprowadzenie kontroli bezpieczeństwa urządzenia i sprawdzenie czy działa ono poprawnie.

MONTAŻ NA ŚCIANIE LUB NA SUFICIE — Produktu nie powinno się montować ani na ścianie ani na suficie.

TEMPERATURA — Produkt winien znajdować się z dala od źródeł ciepła takich jak grzejniki, grzałki, piecyki lub inne urządzenia (włączając w to wzmacniacze).



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenia mogą używać tylko dorośli – Chronić przed dziećmi.
2. Woda i wilgoć - Miksera nie wolno używać w pobliżu wody - na przykład, niedaleko wanny, zlewu, pralki, w wilgotnych pomieszczeniach lub w pobliżu basenu, itp. Na mikser nie wolno wylewać wody ani innych płynów ani nie pozwalać na ich dostawanie się do środka urządzenia.
3. Wentylacja – Mikser powinien znajdować się w miejscu umożliwiającym jego właściwą wentylację. Na przykład, nie wolno go umieszczać na łóżku, kanapie, dywanie czy podobnych miejscach, które mogą blokować otwory wentylacyjne; albo też w zamkniętym pojemniku, takim jak biblioteczka lub szafka, gdzie przepływ powietrza może być utrudniony.
4. Źródła ciepła – Mikser powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piecyki lub inne urządzenia (dotyczy to też wzmacniaczy) wytwarzające ciepło.
5. Źródła zasilania – Mikser może być podłączony tylko do takiego źródła zasilania (gniazdo ścienna), które jest zgodne z instrukcją lub z oznaczeniami na Mikserze.
6. Naprawa - Użytkownik nie powinien wykonywać żadnych czynności serwisowych poza tymi opisanymi w instrukcji. Mikser nie zawiera części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Wszelkie inne czynności serwisowe należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisu. Mikser należy kierować do specjalistycznego serwisu w następujących przypadkach:
 - A. Kabel lub wtyczka zasilania uległy uszkodzeniu.
 - B. Do wnętrza miksera dostały się ciała obce lub płyn.
 - C. Mikser był wystawiony na działanie deszczu lub wody.
 - D. Mikser nie działa prawidłowo lub jego działanie znacznie się zmieniło.
7. Nie wolno demontować ani modyfikować urządzenia – prowadzi to do utraty gwarancji producenta.
8. Nie wolno podłączać miksera do zestawu ściemniaczy.
9. Powierzchnię urządzenia należy chronić przed środkami owadobójczymi, benzyną lub rozpuszczalnikami.
10. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach, używanie go na zewnątrz powoduje utratę gwarancji.
11. Urządzenie winno być bezpiecznie i stabilnie ustawione.
12. Przed dokonaniem jakichkolwiek podłączeń należy odłączyć główne zasilanie.
13. Czyszczenie – Mikser należy czyścić zgodnie z zaleceniami producenta. Do wycierania używamy miękkiej szmatki. Plamy można usuwać preparatem do czyszczenia szkła lub innym łagodnym detergentem. Pozostałości środka czyszczącego należy usunąć miękką szmatką. Nie wolno używać lotnych środków czyszczących takich jak benzyna, rozpuszczalnik czy rozcieńczalnik, uszkadzają one powierzchnię urządzenia.
14. Należy dbać o stan kabla zasilającego. Nie wolno go uszkadzać ani deformować; taki kabel może spowodować porażenie prądem lub uszkodzić urządzenie. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazda należy chwycić wtyczkę. Nie wolno ciągnąć za kabel.
15. Aby uniknąć porażenia, nie wolno otwierać pokrywy gdy urządzenie jest podłączone. W razie problemów z urządzeniem należy skontaktować się ze wsparciem klienta American Audio®.
16. Nie wolno pozwalać by na powierzchnię miksera lub do jego wnętrza dostawały się woda lub metalowe przedmioty. Może to spowodować porażenie prądem lub awarię.
17. Ochrona Kabla Zasilającego – Kable zasilające winny być prowadzone w taki sposób, by nie były narażone na chodzenie po nich lub przyciśnięcie, ze szczególnym zwróceniem uwagi na odcinki kabli przy wtyczkach, przedłużaczach oraz przy wyjściach z miksera. Kabli nie należy umieszczać w przejściach.
18. W czasie uruchamiania urządzenia wzmocnienie winno być ustawione na minimum, co zapobiegnie uszkodzeniu głośników.

WPROWADZENIE

Informacje wstępne: Gratulujemy i dziękujemy za zakup miksera American Audio® Q-SPAND PRO. Mikser ten jest kontynuacją wysiłków American Audio zmierzających do tworzenia produktów audio o najwyższej jakości i w przystępnej cenie. Prosimy o zapoznanie się z treścią podręcznika oraz z zawartymi w nim instrukcjami przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu. Instrukcje te przekazują ważne informacje dotyczące prawidłowej i bezpiecznej eksploatacji i konserwacji urządzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na symbole ostrzegawcze znajdujące się na urządzeniu oraz w podręczniku. Podręcznik należy przechowywać razem z urządzeniem.

Obsługa klienta:

W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z zaufanym punktem sprzedaży American Audio. Istnieje również możliwość bezpośredniego kontaktu z nami. Można to zrobić poprzez naszą stronę internetową www.americanaudio.eu oraz pisząc na adres: support@americanaudio.eu.

Uwaga! Nie ma możliwości wymiany części przez użytkownika urządzenia. Nie wolno dokonywać samodzielnych napraw bez uprzedniego poinstruowania przez autoryzowanego pracownika serwisu American Audio. Nieautoryzowana naprawa prowadzi do utraty gwarancji producenta. Jeżeli zdarzy się sytuacja, że urządzenie będzie wymagało serwisu, należy skontaktować się ze wsparciem klienta American Audio®.

Opakowania nie należy wyrzucać. Jeśli to tylko możliwe należy poddać je recyklingowi.

SRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY SETUPIE

Przed podłączeniem miksera do prądu należy dokonać właściwych podłączeń. Przed włączeniem miksera wszystkie suwaki i regulatory głośności winny być ustawione na zero lub w minimalnej pozycji. Jeżeli mikser był wystawiony na skrajne temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Kondensacja wody może uszkodzić urządzenie. Należy pozostawić je niewłączone aż osiągnie temperaturę pokojową.

Warunki eksploatacji:

- Instalując mikser należy się upewnić, że nie jest on ani też nie będzie wystawiony na działanie wysokich temperatur, wilgoci lub zapylenia!
- Nie wolno używać miksera w bardzo wysokich (więcej niż 30°C/100°F) lub bardzo niskich (mniej niż 5°C/40°F) temperaturach otoczenia.
- Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem słońca i innych źródeł ciepła.
- Miksera można używać tylko po zapoznaniu się z jego działaniem. Osoby bez tych kwalifikacji nie powinny obsługiwać urządzenia. Większość uszkodzeń spowodowana jest nieprofesjonalną eksploatacją!
- Nie wolno używać miksera jeśli kabel zasilania został przetarty lub uszkodzony.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek podłączeń należy odłączyć główne zasilanie.
- Nie wolno obsługiwać miksera jeżeli jest on w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Nie wolno obsługiwać miksera gdy pokrywa jest zdjęta.
- By zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, nie wolno wystawiać miksera na działanie deszczu lub wilgoci.
- Mikser przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach, używanie go na zewnątrz powoduje utratę gwarancji.
- W czasie, gdy mikser nie jest używany przez dłuższy okres należy odłączyć go od zasilania.

WYPAKOWANIE

Każdy egzemplarz Q-SPAND PRO został dokładnie sprawdzony i jest wysyłany w pełnej gotowości do użycia. Należy dokładnie sprawdzić czy opakowanie nie posiada uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Jeżeli opakowanie nosi ślady uszkodzeń, należy sprawdzić czy mikser nie jest uszkodzony oraz upewnić się czy towarzyszące mu wyposażenie konieczne do jego eksploatacji dotarło w stanie nienaruszonym. W razie stwierdzenia uszkodzeń lub braku części, należy skontaktować się z wsparciem klienta poprzez nasz bezpłatny numer. Prosimy o kontakt ze wsparciem klienta American Audio® przed podjęciem decyzji o zwrocie miksera do sprzedawcy.

PODSTAWOWE WSKAZÓWKI

Informacje wstępne: American Audio® chciałoby podziękować za zakup tego doskonałej jakości produktu audio. Dla tych, którzy są zbyt niecierpliwi by czytać cały podręcznik przygotowaliśmy te zwarte podstawowe informacje. Prosimy o zapoznanie się przynajmniej z nimi, aby uzyskać podstawową wiedzę o działaniu i obsłudze miksera. Q-SPAND PRO jest kolejnym krokiem American Audio w rozwoju technologii dźwięku. Urządzenie zostało tak zbudowane by zaspokoić potrzeby typowego DJ'ego. Staraliśmy się dostarczyć produkt jak najbardziej niezawodny zbudowany z najlepszych części i materiałów.

POZIOM MASTER - Służy do kontroli głośności na wyjściu. Nigdy nie należy próbować przesyłania przez system sygnału wyjścia większego niż +4dB. Sygnały o wyższym poziomie będą ulegały zakłóceniom i mogą uszkodzić system oraz głośniki. Należy pamiętać, że zniekształcony sygnał z miksera będzie ulegał wzmocnieniu w innych elementach systemu.

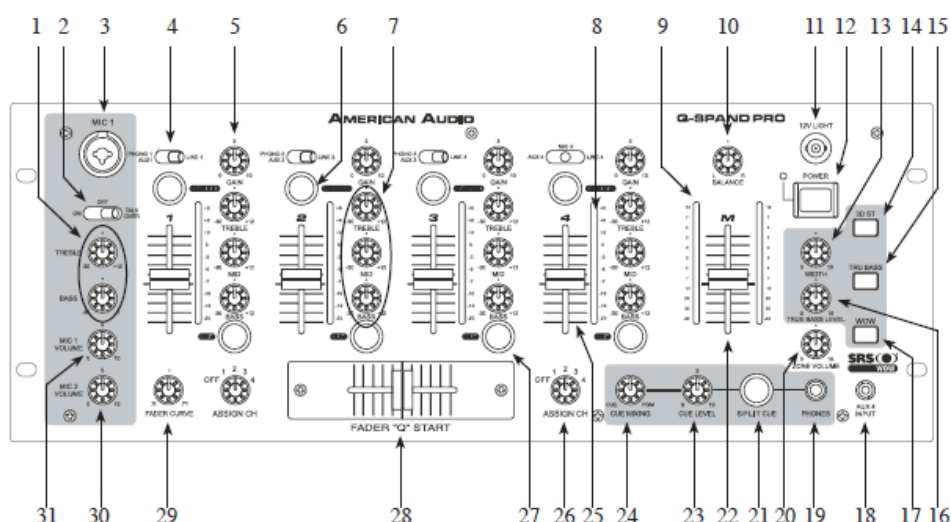
POZIOM WZMOCNIENIA KANAŁU - Poziomy wzmocnienia kanału nie służą do regulacji głośności. Nie wolno używać trimu kanału do ustawiania głośności wyjścia. Służą one jako pomoc przy kontroli zniekształceń. Używamy ich do wstępnego ustawienia poziomu sygnału przed crossfaderem. Gdy suwaki kanałów są w pozycji maksymalnej, używamy trimu poziomu kanału do ustawienia średniego poziomu wyjścia o wartości około +4dB na mierniku głównego poziomu.

SŁUCHAWKI - Aby uniknąć uszkodzenia słuchawek, należy zawsze przed ich podłączeniem ustawić poziom głośności słuchawek (13) na wartość minimalną. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, przed założeniem słuchawek należy zawsze się upewnić, że głośność jest ściszona.

GŁÓWNY MIKROFON - Główne złącze mikrofonu używa wtyczki combo umożliwiającej podłączenie niezbalansowanego jacka 1/4" lub standardowego 3-pinowego zbalansowanego złącza XLR. Mikrofon główny posiada niezależną kontrolę poziomu głośności. Jeżeli w czasie używania mikrofonu wystąpi sprzężenie zwrotne, zmniejszenie poziomu może zmniejszyć sprzężenie. Należy zawsze ustawiać poziom mikrofonu na minimum w czasie gdy nie jest on używany. **Uwaga: Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku zalecamy stosowanie mikrofonu 500-600ohm.**

PRZEŁĄCZNIK PHONO/AUX LINE LEVEL - Przełącznik ten używany jest do zmiany wybranego wejścia od phono do linii i na odwrót. Przełączniki wybierakowe umieszczone są na panelu tylnym.

PANEL PRZEDNI – ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE



PANEL PRZEDNI – ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE (ciąg dalszy)

1. SEKCJA KOREKTORA MIKROFONU -

REGULACJA TONÓW WYSOKICH MIKROFONU - Pokrętło to używane jest do regulacji poziomu sopranów Mikrofonu z możliwym maksymalnym wzmocnieniem +12dB lub maksymalnym zmniejszeniem -30dB.

Obrócenie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość sopranów w sygnale mikrofonu, a obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość w sygnale mikrofonu.

REGULACJA TONÓW NISKICH MIKROFONU - Pokrętło to używane jest do regulacji poziomu sygnału niskiej częstotliwości Mikrofonu z możliwym maksymalnym wzmocnieniem +12dB lub maksymalnym zmniejszeniem -30dB. Obrócenie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość basów w sygnale mikrofonu, a obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara zwiększy ich ilość w sygnale mikrofonu.

2. REGULACJA TALKOVER – Ta funkcja zmniejsza cały sygnał wyjścia poza sygnałem mikrofonu. Wielkość zmniejszenia sygnału jest ustawiona fabrycznie na -14dB i użytkownik nie może jej zmieniać.

3. MIKROFON 1 - Do tego jacka combo pasuje standardowa wtyczka 1/4 lub zbalansowana 3-pinowa wtyczka męska XLR. Poziom głośności wyjścia dla tego mikrofonu reguluje się za pomocą przypisanego do niego pokrętki *VOLUME (31)*. **Uwaga: Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku zalecamy stosowanie mikrofonu 500-600ohm.**

4. PRZEŁĄCZNIK WYBORU ŹRÓDŁA - Przełączniki te są używane do wyboru źródła wejściowego przypisanego do każdego kanału. Każdorazowo jeden kanał może mieć przypisane do siebie jedno źródło. Dla gramofonu pokrętło to musi znajdować się w pozycji „phono”.

5. REGULACJA WZMOCNIENIA KANAŁU - Regulacji tej używa się do ustawienia wzmocnienia sygnału wejściowego audio dla kanału. Kontrola wzmocnienia nie wolno używać do regulacji sygnału wyjściowego. Prawidłowe ustawienie wzmocnienia zapewni czysty sygnał wyjściowy. Niewłaściwe ustawienie wzmocnienia spowoduje przesłanie zniekształconego sygnału, co może uszkodzić głośniki i wzmacniacze. Aby właściwie ustawić regulację poziomu wzmocnienia należy:

1. Upewnić się, że regulacja *MASTER VOLUME (22)* jest ustawiona na poziomie 8.
2. Ustawić suwak *CHANNEL (25)* na poziomie 8.
3. Rozpocząć odtwarzanie źródła audio podłączonego do ustawianego kanału.
4. Użyć Regulacji Wzmocnienia do regulacji średniej głośności wyjścia of +4 dB.
5. Powtórzyć ten krok dla wszystkich kanałów

6. PRZYCIŚK Q-START ON/OFF - Funkcja ta działa w połączeniu z kompatybilnym odtwarzaczem CD „Q” Start American DJ® lub American Audio®. Wraz z kompatybilnym odtwarzaczem CD można użyć crossfadera aby włączyć i zatrzymać Odtwarzacz CD za pomocą suwaka *CROSSFADERA (28)* miksera. Przycisk ON/OFF „Q” START włącza funkcję *FADER „Q” START*. W pozycji ON (CZERWONA DIODA BĘDZIE SIĘ ŚWIECIĆ), *FADER „Q” START* spowoduje automatyczny powrót odtwarzacza CD do wcześniej ustawionego punktu CUE.

Na przykład: Zakładając, że mamy dwa kompatybilne odtwarzacze CD American Audio™ lub kompatybilny podwójny odtwarzacz CD podłączony do kanałów jeden i dwa. Kiedy funkcja *Fader „Q” Start* jest włączona, przesunięcie crossfadera maksimum w lewo włączy odtwarzanie odtwarzacza CD 1. Kiedy przesuniemy crossfader maksymalnie w prawo, rozpocznie się odtwarzanie w odtwarzaczu CD 2 a odtwarzacz CD 1 wróci do punktu cue. Należy zapoznać się z instrukcją odtwarzacza American Audio, aby wiedzieć jak ustawić punkt CUE. Po przełączeniu przycisku ON/OFF na pozycję OFF funkcja „Q” Start zostanie wyłączona i włączy się zwykły suwak.

7. SEKCJA KORAKTORA KANAŁU -

REGULACJA TONÓW WYSOKICH KANAŁU - Pokrętła tego używamy do regulacji poziomów sopranów kanału i umożliwia ono maksymalne wzmocnienie sopranów do +12dB i maksymalne ich zmniejszenie do -30dB. Obracanie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość sopranów w sygnale kanału a obracanie nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ilość sopranów.

REGULACJA TONÓW ŚREDNICH KANAŁU - Pokrętła tego używamy do regulacji poziomów tonów średnich kanału i umożliwia ono maksymalne wzmocnienie tonów średnich do +12dB i maksymalne ich zmniejszenie do -30dB. Obracanie pokrętki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość tonów średnich w sygnale kanału a obracanie nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ilość tonów średnich.

REGULACJA TONÓW NISKICH KANAŁU - Pokrętła tego używamy do regulacji poziomów basów kanału i umożliwia ono maksymalne wzmocnienie basów do +12dB i maksymalne ich zmniejszenie do -30dB. Obracanie pokrętła przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejszy ilość basów w sygnale kanału a obracanie nim zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększy ilość tonów basów.

8. WSKAŹNIKI POZIOMU GŁOŚNOŚCI KANAŁU - Wskaźniki LED dla każdego kanału umieszczone na EQ używane są do pomiaru poziomów sygnału przychodzącego. Za ich pomocą możemy utrzymać średni poziom sygnału wyjścia +4dB. Stałe utrzymanie takiej wartości zapewni czysty sygnał wyjściowy.

9. WSKAŹNIKI POZIOMU GŁOŚNOŚCI MASTER - Podwójne wskaźniki diodowe MASTER LEVEL pokazują poziom głównego wyjścia suwaka. Mierniki te pokazują poziom wyjścia lewego i prawego kanału.

10. REGULACJA BALANSU WYJŚCIA MASTER - Za pomocą tego pokrętła kontrolujemy pan czyli ilość sygnału przesyłanego do lewego i prawego wyjścia. Pełne stereo uzyskamy wówczas, gdy pokrętło to ustawione jest na godzinie 12.

11. JACK BNC – Ten jack służy do przesyłu sygnału 12V DC do lampki na gęsiej szyi takiej jak American Audio® GNL-14.

12. PRZEŁĄCZNIK ZASILANIA – Jest to przycisk włączający i wyłączający główne zasilanie. Gdy jest ono włączone niebieska dioda LED obok przełącznika będzie się świecić. Przed włączeniem zasilania należy się upewnić czy wszystkie podłączenia do miksera zostały wykonane. Należy też sprawdzić czy wzmacniacze są wyłączone. Mikser zawsze włączamy jako pierwszy i wyłączamy jako ostatni.

13. REGULACJA WIDTH – Za pomocą tego pokrętła regulujemy ilość efektu SRS 3D dodawanego do sygnału wyjścia.

14. REGULACJA 3D ST – Ten przycisk służy do włączania Procesu SRS® (Sound Retrieval System®) 3D Stereo. SRS odzyskuje informacje przestrzenne z nagrań i odtwarza oryginalne trójwymiarowe pole dźwięku. W rezultacie wytwarzany dźwięk jest bardzo zbliżony do tego co słyszymy w czasie występu na żywo. Podobnie jak w koncertach na żywo w czasie używania SRS nie ma krytycznej pozycji odsłuchu (obszaru najlepszego odsłuchu). Słuchacze mogą poruszać się po pokoju i w każdym jego punkcie doświadczają pełnej trójwymiarowości dźwięku. Mikrofon nie posiada zdolności określenia kierunku z którego pochodzi dźwięk, tak jak może to zrobić ludzkie ucho. Jednakże, w czasie nagrywania źródła audio szczegóły dotyczące kierunków zostają zapisane w nagraniu. Poprzez rozbitcie sygnału audio na jego różne komponenty, jest możliwe wyizolowanie i odtworzenie szczegółów przestrzennych oraz umieszczenie ich w rzeczywistej przestrzeni względem źródeł dźwięków takich jak solista lub dialog. Te szczegóły przestrzenne są odtwarzane dzięki funkcji Head Related Transfer Functions (HRTFs), która przetwarza dźwięki otoczenia poprzez opatentowane krzywe korekcji pasma przenoszenia.

15. EFEKT TRU BASS – Ten przycisk włącza Proces SRS® (Sound Retrieval System®) TRU BASS™. Obwód TruBass aktywnie monitoruje niskie częstotliwości sygnału i optymalizuje spektrum częstotliwości i amplitudy sygnału wyjścia wzmocniając percepcję basów. Nawet przy ograniczonej przestrzeni, kosztach czy zasobach sprzętowych basy są odtwarzane na poziomie wcześniej niewyobrażalnym. Proces ten tworzy głęboki, bogaty bas w słuchawkach i w systemach kolumn o niskich możliwościach odtwarzania basów. Znacznie zwiększa jakość dźwięku wytwarzanego przez sub-woofery. Wyjątkowe odtwarzanie basów sprawia, że zbędne stają się duże głośniki konieczne przedtem do wytworzenia tonów niskich w wielu przypadkach można nawet zrezygnować z samych sub-woofery. Należy pamiętać że proces TRU BASS™ nie wpływa na tony średnie ani też nie tworzy nowych basów, które nie są obecne w nagraniu. Proces ten jedynie eksponuje określa i wzmocnia basy obecne w nagraniu.

16. TRUE BASS LEVEL – To pokrętło służy do regulacji ilości procesu "TRU BASS" w sygnale wyjścia.

17. EFEKT WOW – Ten przycisk służy do włączania Procesu SRS® WOW stworzonego przez SRS Labs. Proces WOW™ jest połączeniem Procesu 3D Stereo oraz Procesu TRU BASS™. WOW niesamowicie wzmocnia doznania w czasie słuchania muzyki. Zwykle stereo zapewnia ograniczoną przestrzenność i często

PANEL PRZEDNI – ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE (ciąg dalszy)

nie daje pełnych basów (niskich częstotliwości). Dzięki obróbce sygnału za pomocą WOW każdy system nagłośnienia może wytworzyć pełne doświadczenie dźwięku, jego dynamiki i przestrzenności. Dzięki temu że efekt WOW™ łączy w sobie Procesy 3D Stereo™ i TRU BASS™, precyzyjne przetwarzanie przestrzennych szczegółów sprawia, że słuchacz jest otoczony holograficzną reprezentacją muzyki. Dodatkowo bas jest głęboki, bogaty i efekt ten da się osiągnąć bez potrzeby posiadania ogromnych kolumn lub wielkiego woofera. W zasadzie, można zrezygnować z dodatkowego sub-woofera.

18. JACK WEJŚCIA AUX 4 - To wejście Aux przeznaczone jest dla odtwarzacza Mp3, XM lub radia satelitarnego Sirius. Głośność wejścia kontrolowana jest przez suwak kanału czwartego.

19. JACK SŁUCHAWEK - Jack ten jest używany do połączenia słuchawek do miksera co umożliwia monitorowanie źródła cue. Słuchawki muszą posiadać impedancję od 8 do 32 ohmów. Większość słuchawek DJ to słuchawki 16 ohm i takie są zalecane. Przed założeniem słuchawek należy się zawsze upewnić, że głośność *CUE LEVEL* (23) jest ustawiona na minimum.

20. REGULACJA GŁOŚNOŚCI WYJŚCIA ZONE LEVEL - Pokrętło typu rotary używane do kontroli poziomu głośności strefy. Poziom strefy nie jest PFL, jest to właściwie druga głośność wyjściowa master z oddzielną kontrolą głośności wyjścia.

21. SPLIT CUE - Przyciskiem tym włączamy funkcję „Split Cue”. Wraz z zestawem słuchawek stereo funkcja Split Cue przypisze sygnał Cue do kanału lewego słuchawek a Program (główne wyjście) do kanału prawego słuchawek. Sygnał cue zostaje rozdzielony na pół. Proces ten pozwala na miksowanie słuchawek. W połączeniu z tą funkcją działa też *CUE MIXING CONTROL* (24). Należy pamiętać, że funkcja ta działa tylko ze słuchawkami stereo.

22. REGULACJA GŁOŚNOŚCI MASTER - Suwaka tego używa się do kontroli poziomu głównego wyjścia (głównej głośności). Aby uniknąć zakłóceń należy starać się utrzymać średni poziom sygnału na poziomie nie większym niż +4dB. Aby uniknąć uszkodzenia głośników spowodowanego nadmierną głośnością należy się upewnić, że przed włączeniem urządzenia suwak ten jest ustawiony na zero (maksymalnie ku dołowi).

23. REGULACJA GŁOŚNOŚCI CUE LEVEL - Pokrętło to jest używane do regulacji poziomu głośności na wyjściu słuchawek. Obrót zgodny z ruchem wskazówek zegara zwiększa głośność słuchawek.

24. REGULACJA CUE MIXING - Funkcja ta pozwala na monitorowanie poziomu Cue oraz Program (głównego wyjścia) w słuchawkach. Poziom Cue kanałów można monitorować tylko wtedy, gdy wybrano funkcję *CUE* (27) kanałów. By wybrać cue kanałów wciskamy *CUE BUTTON* (27) bezpośrednio przynależny kanałowi, który chcemy monitorować. Można użyć funkcji miksowania do łączenia poziomu Cue z poziomem Program. Można różnicować wyjście aby usłyszeć mniej lub więcej sygnału z jednego z poziomów. Przesunięcie suwaka Cue Mixing do pozycji CUE (w lewo) pozwala na usłyszenie więcej z poziomu Cue. Przesunięcie pokrętła do pozycji PGM (w prawo) pozwala na lepsze usłyszenie poziomu Program (głównego wyjścia). Można też użyć regulacji Cue Mixing aby słyszeć tylko poziom Cue lub tylko poziom Program. Jeżeli suwak jest w maksymalnej pozycji CUE będziemy słyszeli tylko poziom cue, a jeżeli suwak jest w maksymalnej pozycji PGM, usłyszymy tylko wyjście główne. Funkcja ta bardzo się przydaje, gdy miksujemy bez monitorowania.

25. SUWAK GŁOŚNOŚCI KANAŁU - Suwaki te służą do kontroli sygnału wyjściowego dowolnego źródła podłączonego do danego kanału. Jednakże, główna głośność kontrolowana jest za pomocą regulacji *MASTER VOLUME* (22).

26. PRZEŁĄCZNIK PRZYPISANIA SUWAKA - Jest to pięciopozycyjny przełącznik, który przypisuje kanał do *CROSSFADERA* (28). Kiedy kanał jest podłączony do lewej strony *CROSSFADERA* (28), to wyjście z tego kanału jest kierowane do i kontrolowane przez *CROSSFADER* (28). Przesunięcie *CROSSFADERA* (28) w lewo przesła sygnał z podłączonego kanału do regulacji *MASTER VOLUME* (22), przesunięcie *CROSSFADERA* (28) w prawo przerwie przesyłanie sygnału z tego kanału do regulacji *MASTER VOLUME* (22). Działanie odwrotne skutkuje tym samym dla kanału prawego. Gdy przełącznik zostanie ustawiony na „OFF”, crossfader nie będzie działał.

27. PRZYCISK CUE - Przycisków tych używamy do włączania trybu

PANEL PRZEDNI – ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE (ciąg dalszy)

„CUE” kanałów. Gdy tryb ten jest włączony zaświeci się czerwona dioda CUE. Funkcja Cue przesyła sygnał przychodzący kanałów do słuchawek. Poziom cue regulowany jest pokrętkiem *CUE LEVEL* (23). Należy się upewnić, że pokrętło *CUE MIXING* (24) jest ustawione w pozycji „CUE” abyśmy mogli usłyszeć wybrane źródło.

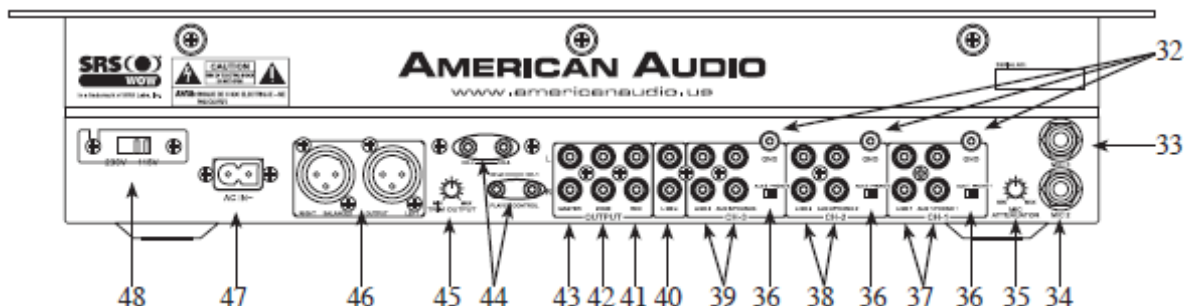
28. FEATHER FADER PLUS CROSSFADER - Suwak ten jest używany do łączenia sygnałów wyjściowych kanałów jeden i dwa. Kiedy suwak jest przesunięty maksymalnie w lewo (kanał 1), sygnał wyjściowy z kanału 1 będzie regulowany głównym regulatorem głośności. To samo dotyczy kanału 2. Przesuwanie suwaka z jednej pozycji do drugiej zmieni odpowiednio sygnały wyjściowe kanałów jeden i dwa. Kiedy crossfader zostanie ustawiony w pozycji centralnej, sygnały wyjściowe z obu kanałów jeden i dwa będą takie same.

29. REGULACJA KRZYWEJ CROSSFADERA – To pokrętło typu rotary zmienia działanie crossfadera. Crossfader może działać w różnych trybach, „NORMAL CURVE”, „QUICK CURVE” lub w różnych wersjach obu. (Quick Curve służy zwykle do scratchingu).

30. REGULACJA GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU 2 - Tym pokrętkiem regulujemy głośność wyjścia *MIKROFONU 2* (34). Jednak główną głośność reguluje się za pomocą *MASTER VOLUME CONTROL* (22).

31. REGULACJA GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU 1 - Tym pokrętkiem regulujemy głośność wyjścia *MIKROFONU 1* (3). Jednak główną głośność reguluje się za pomocą *MASTER VOLUME CONTROL* (22).

PANEL TYLNY - ELEMENTY STERUJĄCE I FUNKCJE



32. GND (TERMINAL UZIEMIENIA) - Należy się upewnić, że przewody uziomowe gramofonu są podłączone do dwóch dostępnych złączy uziemienia. Zmniejszy to buczenie i stuki powodowane przez magnetyczne wkładki gramofonowe.

33. ZŁĄCZE MIKROFONU 3 - Za pomocą tego jacka łączymy mikrofon do miksera. Poprzez ten jack 1/4 cala (6,3 mm) podłączamy mikrofon. Mikrofon regulujemy suwakiem kanału 4. Na wyjście mikrofonu ma też wpływ Korektor kanału 4. Przełącznik *SOURCE SELECTOR* (4) musi być ustawiony w pozycji „MIC 3” aby można było korzystać z sygnału wejścia tego mikrofonu.

34. ZŁĄCZE MIKROFONU 2 - Za pomocą tego jacka łączymy mikrofon do miksera. Poprzez ten jack 1/4 cala (6,3 mm) podłączamy mikrofon. Poziom głośności wyjścia mikrofonu będzie kontrolowany jego pokrętkiem *VOLUME* (30).

35. TŁUMIK MIKROFONU - Pokrętło to służy do regulacji poziomu wejścia MIC 1 i MIC 2.

36. PRZEŁĄCZNIKI CHANNEL LINE LEVEL SELECTOR - Przełączniki te służą do zmiany poziomów napięcia trzech jacków wejściowych Phono / Aux RCA. Przy podłączaniu gramofonów z wkładkami magnetycznymi do tych jacków należy się upewnić, że odpowiedni przełącznik jest w pozycji „PHONO”, a gdy używamy urządzeń liniowych trzeba sprawdzić czy przełącznik jest w pozycji „AUX”. Przed zmianą pozycji przełącznika Line Level Selector zasilanie musi być wyłączone.

37. KANAŁ 1: WEJŚCIE PHONO 1/AUX 1 - Ten typ wejścia musi bezpośrednio odpowiadać wybranemu trybowi przełącznika *LINE LEVEL SELECTOR* (36). Do tych jacków możemy podłączać gramofony wyposażone we wkładki MM (Wszystkie gramofony DJ używają wkładek MM) jeżeli przełącznik *LINE LEVEL*

SELECTOR (36) znajduje się pozycji „PHONO 1”. Do jacków tych można podłączać odtwarzacze CD, magnetofony i inne instrumenty liniowe tylko wtedy gdy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się w pozycji „AUX 1”. Do jacków tych nie wolno podłączać instrumentów liniowych (odtwarzacze CD, magnetofony, itp.) kiedy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się w pozycji „PHONO 1”, **MOŻE TO POWAŻNIE USZKODZIĆ MIKSER!** Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR (4)* musi znajdować się w pozycji „Phono 1/Aux 1”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

KANAŁ 1: JACKI WEJŚCIA LINE 1 - NIE PODŁĄCZAJ GRAMOFONÓW DO TYCH JACKÓW! Można do nich podłączać tylko odtwarzacze CD, Magnetofony i inne instrumenty liniowe. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR (4)* musi znajdować się w pozycji „Line 1”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

38. KANAŁ 2: WEJŚCIE PHONO 2/AUX 2 - Ten typ wejścia musi bezpośrednio odpowiadać wybranemu trybowi przełącznika *LINE LEVEL SELECTOR (36)*. Do tych jacków możemy podłączać gramofony wyposażone we wkładki MM (Wszystkie gramofony DJ używają wkładek MM) jeżeli przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się pozycji „PHONO 2”. Do jacków tych można podłączać odtwarzacze CD, magnetofony i inne instrumenty liniowe tylko wtedy gdy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się w pozycji „AUX 2”. Do jacków tych nie wolno podłączać instrumentów liniowych (odtwarzacze CD, magnetofony, itp.) kiedy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się w pozycji „PHONO 2”, **MOŻE TO POWAŻNIE USZKODZIĆ MIKSER!** Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału drugiego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR (4)* musi znajdować się w pozycji „Phono 2/Aux 2”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

KANAŁ 2: JACKI WEJŚCIA LINE 2 - NIE PODŁĄCZAJ GRAMOFONÓW DO TYCH JACKÓW! Można do nich podłączać tylko odtwarzacze CD, Magnetofony i inne instrumenty liniowe. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR (4)* musi znajdować się w pozycji „Line 2”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

39. KANAŁ 3: WEJŚCIE PHONO 3/AUX 3 - Ten typ wejścia musi bezpośrednio odpowiadać wybranemu trybowi przełącznika *LINE LEVEL SELECTOR (36)*. Do tych jacków możemy podłączać gramofony wyposażone we wkładki MM (Wszystkie gramofony DJ używają wkładek MM) jeżeli przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się pozycji „PHONO 3”. Do jacków tych można podłączać odtwarzacze CD, magnetofony i inne instrumenty liniowe tylko wtedy gdy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się w pozycji „AUX 3”. Do jacków tych nie wolno podłączać instrumentów liniowych (odtwarzacze CD, magnetofony, itp.) kiedy przełącznik *LINE LEVEL SELECTOR (36)* znajduje się w pozycji „PHONO 3”, **MOŻE TO POWAŻNIE USZKODZIĆ MIKSER!** Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału trzeciego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR (4)* musi znajdować się w pozycji „Phono 3/Aux 3”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

KANAŁ 3: JACKI WEJŚCIA LINE 3 - NIE PODŁĄCZAJ GRAMOFONÓW DO TYCH JACKÓW! Można do nich podłączać tylko odtwarzacze CD, Magnetofony i inne instrumenty liniowe. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR (4)* musi znajdować się w pozycji „Line 3”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

40. KANAŁ 4: JACKI WEJŚCIA RCA LINE - NIE PODŁĄCZAJ GRAMOFONÓW DO TYCH JACKÓW! Można do nich podłączać tylko odtwarzacze CD, Magnetofony i inne instrumenty liniowe. Czerwony jack RCA reprezentuje kanał wejściowy prawy a jack biały kanał lewy. Głośność wejścia kontrolowana jest za pomocą

suwaka kanału pierwszego. Przełącznik kanału *SOURCE SELECTOR* (4) musi znajdować się w pozycji „Line 4”, aby możliwe było monitorowanie źródła podłączonego do tych jacków.

41. REC OUT - Jest to niezbalansowane źródło wyjściowe o niskiej częstotliwości przeznaczone dla różnych typów nagrywarek CD i magnetofonów. Poziom nagrywania (REC OUT) określany jest przez suwakiem *CHANNEL LEVEL* (25), nie ma na niego wpływu regulacja *MASTER VOLUME* (22).

42. WYJŚCIE ZONE LEVEL - Wyjście to przeznaczone jest dla booth monitor lub oddzielnego systemu dźwiękowego. Poziom wyjścia tych jacków jest kontrolowany przez pokrętko *ZONE VOLUME* (20). Te jacki RCA przesyłają niezbalansowany sygnał wyjściowy o niskiej częstotliwości. Należy ich używać tylko dla krótkich kabli (mniej niż 5 metrów) podłączonych do procesorów sygnału lub innego miksera.

43. WYJŚCIA RCA MASTER - Wyjście Główne posiada parę zbalansowanych jacków *XLR* (46) oraz parę niezbalansowanych jacków RCA. Jacki RCA przesyłają niezbalansowany sygnał wyjścia o niskiej częstotliwości. Należy ich używać wyłącznie z krótszymi kablami doprowadzonymi do procesorów sygnału lub innego miksera. Gdy używamy kabli dłuższych niż 5 metrów należy używać zbalansowanych jacków *XLR* (46).

44. PLAYER CONTROL CHANNELS 1 - 4 - Jack ten jest używany do kontroli funkcji „Q-Start” pomiędzy mikserem a kompatybilnym Odtwarzaczem CD American Audio® lub American DJ®. Za pomocą dołączonej do odtwarzacza CD mini wtyczki podłączamy do tego jacka jack wyjścia kontrolera odtwarzacza CD. Działanie funkcji „Q-Start” Kanałów 1 i 3 będzie regulowane lewą stroną *CROSSFADERA* (28).

Działanie funkcji „Q-Start” Kanałów 2 i 4 będzie regulowane prawą stroną *CROSSFADERA* (28). Więcej informacji o funkcji „Q-Start” znajduje się instrukcji odtwarzacza CD. Aby uniknąć uszkodzenia miksera i/lub odtwarzacza CD należy używać wyłącznie mini wtyczek mono dostarczonych wraz z odtwarzaczem CD.

45. WYJŚCIE TRIM - Pokrętko to służy do regulacji maksymalnego napięcia wyjścia. Jego zakres to 0v ~ 9v. Funkcji tej można używać do ograniczania maksymalnego poziomu sygnału wyjściowego.

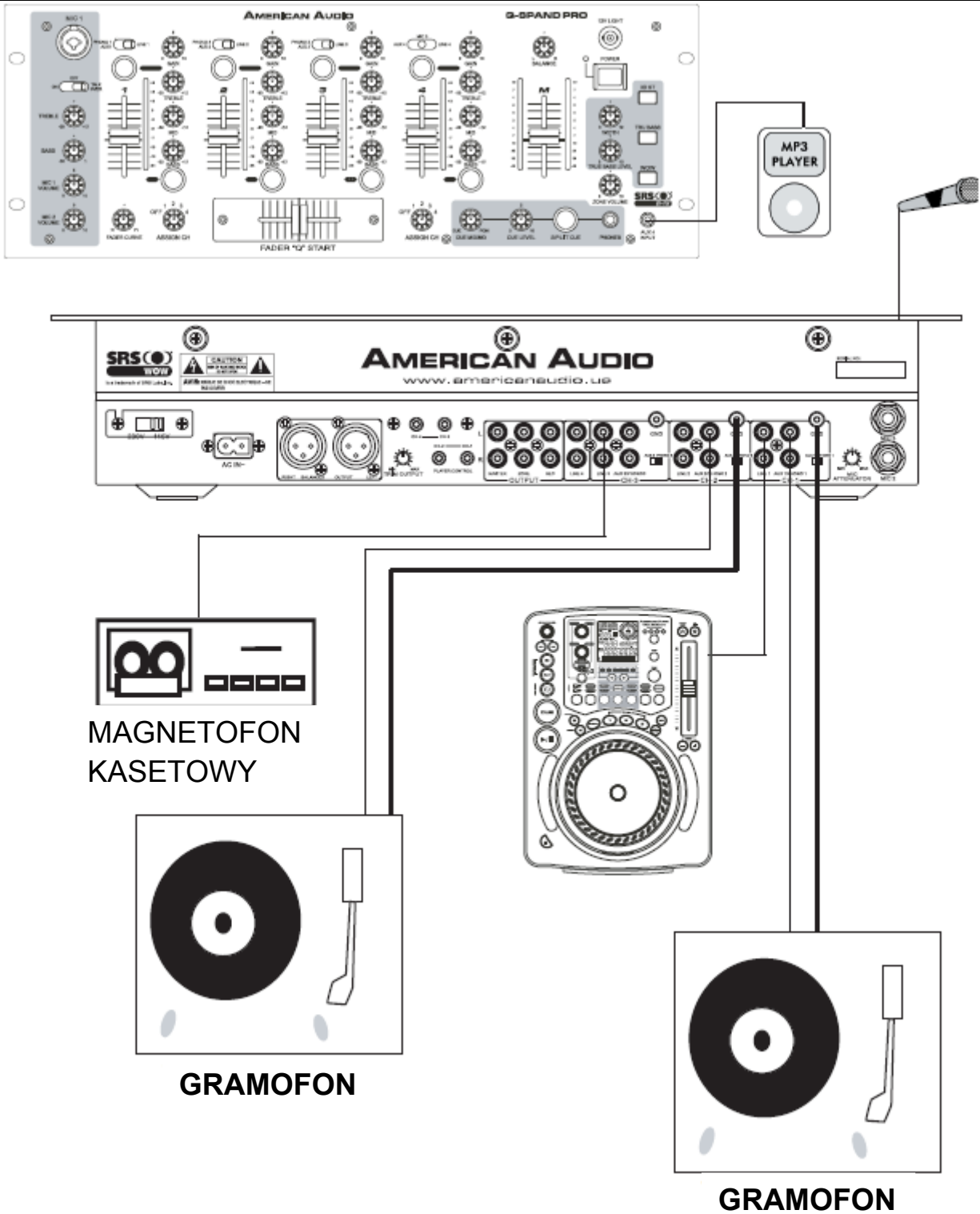
46. ZBALANSOWANE JACKI XLR WYJŚCIA MASTER - Wyjście Główne posiada parę zbalansowanych jacków *XLR* oraz parę niezbalansowanych jacków *RCA* (43). 3-pinowe jacki *XLR* przesyłają zbalansowany sygnał wyjścia o wysokiej częstotliwości. Należy ich używać ze wzmacniaczem lub innym sprzętem audio ze zbalansowanym wejściem, albo gdy używamy kabli dłuższych niż 5 metrów. Jacków tych należy zawsze używać, jeżeli jest to możliwe.

47. POŁĄCZENIE AC - Złącze to służy do zapewnienia głównego zasilania do urządzenia poprzez dostarczony wraz z nim rozłączalny kabel zasilania. Zastosowane jest tu złącze I.E.C., wolno używać tylko dostarczonego spolaryzowanego kabla AC. Kabel musi odpowiadać typowi złącza. Przed podłączeniem należy się upewnić, że parametry gniazda są zgodne z tymi podanymi na etykiecie znajdującej się na urządzeniu. Nie wolno używać kabla jeżeli bolec uziemiający został usunięty lub jest uszkodzony. Bolec uziemiający ogranicza ryzyko porażenia prądem w razie spięcia. Kabel jest tak zaprojektowany, że pasuje tylko w jeden pozycji. Nie wolno podłączać go na siłę i zawsze należy się upewnić, że został on prawidłowo podłączony.

48. WYBÓR NAPIĘCIA AC - Przełącznika tego używa się do zmiany używanego napięcia. Stosowane napięcie może być zmieniane pomiędzy 115v lub 230v/50~60Hz. Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia musimy się upewnić czy wybierak jest ustawiony na napięcie właściwe dla regionu gdzie używamy urządzenia. Zanim zmienimy pozycję przełącznika Voltage Selector musimy wyłączyć główne zasilanie.

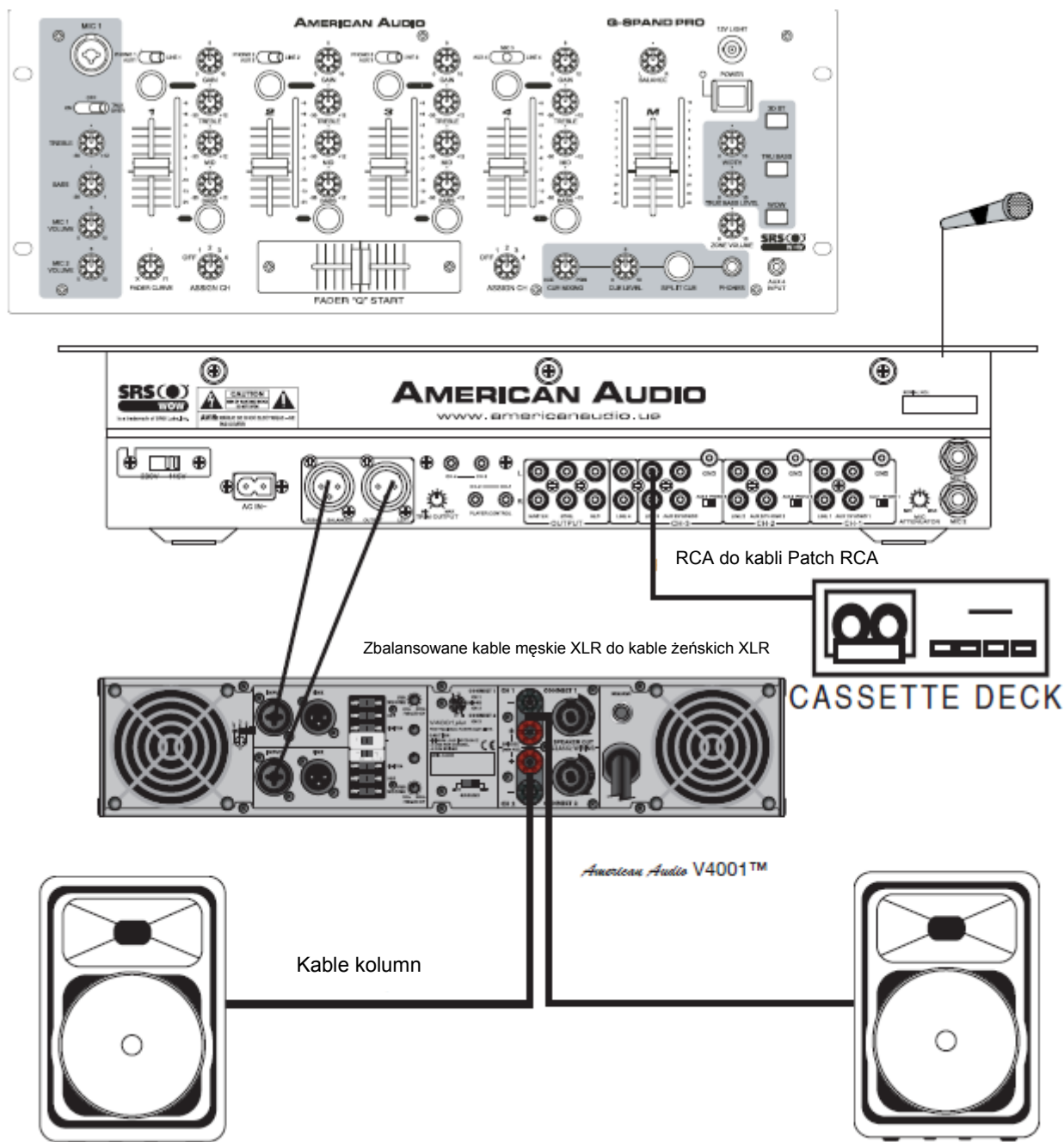
* Przełącznik ten posiadają tylko urządzenia z Podwójnym Napięciem.

TYPOWY SETUP MIKSERA



Ilustracja pokazuje typowy zestaw DJ składający się z mikrofonu, gramofonów, odtwarzaczy CD i magnetofonu.

Uwaga: Gramofony mogą być podłączone tylko do jacków **PHONO LEVEL RCA**. Gdy używasz gramofonów upewnij się, że przełączniki **LINE LEVEL SELECTOR** znajdują się w pozycji „PHONO”.



Typowe ustawienie Wyjścia Zbalansowanego

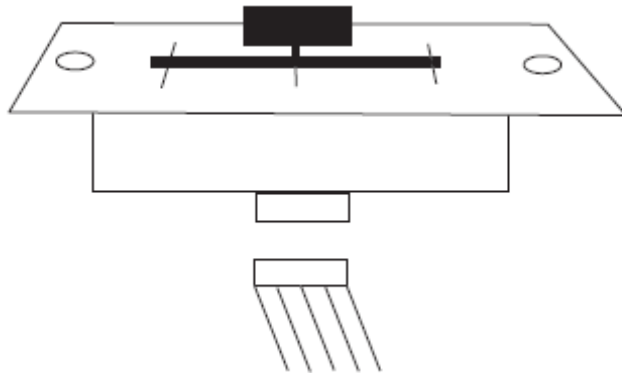
Ilustracja pokazuje typowe stereofoniczne ustawienie wyjścia. Należy zwrócić uwagę na Zbalansowane Jacki XLR na mikserze i na wzmacniaczu. Jeżeli to możliwe, należy zawsze używać zbalansowanych jacków wyjściowych. Powinny one być zawsze używane dla kabli o długości przekraczającej 5 metrów. Używanie jacków zbalansowanych zapewni czysty sygnał w całym systemie.

CZYSZCZENIE

Mikser należy okresowo czyścić ze względu na osadzanie się pozostałości mgły, dymu oraz kurzu.

1. Zewnętrzna obudowę czyścimy zwykłym środkiem do czyszczenia szkła i wycieramy miękką szmatką.
 2. Do czyszczenia okolic pokręteł i przełączników używamy specjalnego sprayu do urządzeń elektronicznych. Zapobiegnie to gromadzeniu się drobnych cząstek mogących wpływać na działanie miksera.
 3. Czyszczenie należy wykonywać co 30-60 dni, aby nie dopuszczać do gromadzenia się zanieczyszczeń.
 4. Przed podłączeniem miksera należy się upewnić, że wszystkie jego części są suche.
- Częstotliwość czyszczenia zależy od warunków w jakich używany mikser (np. dym, mgła, kurz, rosa).

WYMIANA CROSSFADERA



Crossfader jest „Hot Swapable” co znaczy, że można go wymienić w dowolnym momencie nawet przy włączonym zasilaniu. Do wymiany wolno używać wyłącznie modelu American Part Feather Fader Plus. Stosowanie innego fadera może poważnie uszkodzić mikser.

Wymiana Crossfadera:

1. Odłącz główne zasilanie mikserów
2. Użyj śrubokręta Philips numer dwa, odkręć każdą ze śrub mocujących mikser.
3. Ostrożnie wyjmij crossfader. Niekiedy, by wyjęcie crossfadera było możliwe należy delikatnie nim poruszyć.
4. Po wyjęciu crossfadera rozłącz kabel taśmowy łączący crossfader z płytą PC. Uchwyć crossfader za podstawę i pociągnij kabel za złącze, nie ciągnij samego kabla. Złącze jest tak zaprojektowane, że pasuje tylko w jednej pozycji, nie ma więc możliwości pomylenia się.
5. Podłącz nowy crossfader do kabla taśmowego i włóż go na miejsce powtarzając powyższe działania w odwrotnej kolejności.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozwiązywanie problemów: Poniżej wymieniono najczęściej występujące problemy i sposoby ich rozwiązywania.

Brak zasilania:

1. Upewnij się, że kabel zasilania jest podłączony do właściwego gniazdka ściennego.

Dźwięk jest słaby lub nie ma go wcale:

1. Sprawdź przełącznik wybierania wejścia (input selector). Upewnij się, że jest on ustawiony na aktualnie odtwarzane wejście.
2. Sprawdź czy kable są właściwie podłączone.
3. Sprawdź kontrolę poziomu Trim Output na tylnym panelu, upewnij się czy nie jest ustawiona zbyt nisko.

Dźwięk jest zniekształcony:

1. Sprawdź kontrolę poziomu Trim Output na tylnym panelu, upewnij się czy nie jest ustawiona zbyt wysoko.
2. Upewnij się, że poziom wzmacnienia nie jest ustawiony zbyt wysoko.

Crossfader nie działa:

1. Sprawdź czy do crossfadera został przypisany kanał.

DANE TECHNICZNE

Model: 4 kanałowy Mikser Q-SPAND PRO	Podwójne zasilanie:
ZASILANIE:	AC 115v~60Hz/230v-50Hz, Wybierane przez użytkownika Zasilanie pojedyncze: AC 100V, 50Hz (Japonia) AC 110V, 60Hz (Kolumbia) AC 120V, 60Hz (USA o Kanada) AC 127V, 60Hz (Meksyk) AC 220V, 50Hz (Chile i Argentyna) AC 220V, 60Hz (Filipiny i Korea) AC 230V, 50Hz (Europa, U.K., Nowa Zelandia, Afryka Południowa i Singapur) AC 240V, 50Hz (Australia)
WYMIARY:	482.6mm (SZ) x 177mm (G) x 109.6mm (W)
WAGA:	8,37 F. / 3,8Kg
CROSSFADER:	Feather Fader Plus - VCA wykrywanie fader start control - Crossfader o niskiej impedancji uziemienia
ZUŻYCIE MOCY:	21W typowa, 31W przy pełnym wyjściu słuchawek
IMPEDANCJA SŁUCHAWEK:	16 Ohm
TEMPERATURA EKSPLOATACJI:	5 do 35 stopni C; Wilgotność: 25 do 85% RH (bez kondensacji; Temp. przechowywania: -20 do 60 stop. C
Czułość wejścia (Poziom/Impedancja): Uwaga: 0dBV wyjście, obciążenie = 100K OHM	
LINIA	10K OHM / -14dBV (200mV) +/-2dB
AUX:	47K OHM / -14dBV (200mV) +/-2dB
PHONO:	47K OHM / -54dBV (2mV) +/-2dB
MIKROFON 1, 3:	2.2K OHM / -54dBV (2mV) +/-2dB
MIKROFON 2:	2.2K OHM / -60dBV (1mV) +/-2dB
Czułość wyjścia (Poziom/Impedancja): Uwaga: 0dBV=1Vrms	
MASTER:	520 OHM
ZONE:	1K OHM / 0dBV (1V) +/-2dB
MASTER OUT (XLR):	600 OHM / 2.21dBm (1V) +/-2dB
REC OUT (RCA):	2.2K OHM / -10dBV (316mV) +/-2dB
SŁUCHAWKI:	(LOAD=32 OHM) 33 OHM / 0dBV (1V) +/-2dB
Maksymalne Wyjście: (OBCIĄŻENIE = 47K, THD = 1%)	
MASTER/ZONE:	WIĘCEJ NIŻ +18 dBV (8.0V)
SŁUCHAWKI:	(OBCIĄŻENIE=32 ohm) WIĘCEJ NIŻ +4dBV (1.6V)
BALANS KANAŁU:	W GRANICACH 3Db
Pasma przenoszenia: (Wyjście Master, EQ Płaski, Przypisanie Off, SRS Off)	
LINE/AUX:	20 - 20KHz +/-2dB
PHONO:	20 - 20KHz +2 /-3dB (RIAA)
MIKROFON:	20 - 20KHz +2 /-3dB
Szum: (maks. wyjście) JIS-A ważone	
LINIA/AUX:	MNIEJ NIŻ -90dBV (VCA OFF) MNIEJ NIŻ -82dBV (VCA ON)
PHONO:	MNIEJ NIŻ -65dBV
MIKROFON 1,3:	MNIEJ NIŻ -64dBV
MIKROFON 2:	MNIEJ NIŻ -60dBV
THD – Całkowite Zniekształcenie Harmoniczne: (MASTER = 0dBV WYJŚCIE, z 20KHz LPF):	
LINIA:	MNIEJ NIŻ 0.02% 20 - 20KHz
CROSS TALK:	(MASTER = 0dBV WYJŚCIE)

DANE TECHNICZNE (ciąg dalszy)

LINIA:	WIĘCEJ NIŻ 65dB PRZY 1KHz POMIĘDZY L I P WIĘCEJ NIŻ 70dB PRZY 1KHz POMIĘDZY KANAŁAMI
Korektor kanału:	
BASY:	+12 +/-2dB przy 70Hz Poniżej -23dB przy 70Hz
ŚREDNIE:	+12 +/-2dB przy 1KHz Poniżej -23dB przy 1KHz
SOPRANY:	+12 +/-2dB przy 13KHz -14 +/-3dB przy 13KHz
Mikrofon i korektor:	
BASY:	+12 +/-2dB przy 100Hz, -22 +/-3dB przy 100Hz
SOPRANY:	+12 +/-2dB przy 10KHz, -15 +/-3dB przy 10KHz
TALKOVER:	- 14 dB +/- 2dB
Wzmocnienie SRS (Linia -24dBV wejście, maks. wzmocnienie, trubass i width w pozycji maksymalnej)	
TRUBASS:	+14.5 +/-4dB przy 100Hz
3D ST:	+8.5 +/-4dB przy 100Hz (Single L lub P wejście)
WoW:	+15.5 +/-4dB przy 100 & 10KHz (Single L lub P wejście)
SRS Output Noise (A-Ważone, Suwak Master min.)	
TRUBASS:	MNIEJ NIŻ -66dBV (Trubass vr maks.)
3D ST:	MNIEJ NIŻ -80dBV (Width vr maks.)
WoW:	MNIEJ NIŻ -65dBV (Wszystkie vr maks.)
Fader Kill:	
SUWAK KANAŁU:	WIĘCEJ NIŻ 80dB przy 1KHz
CROSSFADER:	WIĘCEJ NIŻ 80dB przy 1KHz

Szanowni Klienci!

ROHS – Ważny wkład w ochronę środowiska

Unia Europejska wydała dyrektywę, której celem jest ograniczenie/zabronienie używania niebezpiecznych substancji. Ta regulacja, znana jako ROHS, jest przedmiotem wielu dyskusji w branży elektronicznej.

Zabrania ona między innymi używania sześciu substancji: ołowiu (Pb), rtęci (Hg), sześciowartościowego chromu (Cr VI), kadmu (Cd), polibromowego difenyłu (PBB) jako środka zmniejszającego palność, polibromowego eteru fenylowego (PBDE) jako środka zmniejszającego palność.

Dyrektywa ta dotyczy prawie wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, których działanie wymaga pola elektrycznego lub elektromagnetycznego – krótko mówiąc całej elektroniki otaczającej nas w domu i pracy.

Jako producenci urządzeń marek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional i ACCLAIM Lighting jesteśmy zobowiązani dostosować się do tej dyrektywy.

Dlatego już na dwa lata przed wejściem w życie dyrektywy ROHS rozpoczęliśmy poszukiwania alternatywnych, bezpiecznych dla środowiska naturalnego materiałów i procesów produkcyjnych.

Zanim dyrektywa ROHS weszła w życie wszystkie nasze produkty były już produkowane zgodnie z wymaganiami Unii Europejskiej. Dzięki regularnym audytom i testom materiałów nadal zapewniamy, że używane podzespoły ciągle odpowiadają wymaganiom tej dyrektywy, a produkcja, na ile pozwala na to stan techniki, przebiega w zgodzie ze środowiskiem naturalnym.

Dyrektywa ROHS jest ważnym krokiem w kierunku ochrony naszego środowiska naturalnego i przekazania go naszym potomkom.

My, jako producenci, czujemy się zobowiązani mieć w tym swój udział.

WEEE - Utylizacja odpadów elektrycznych i elektronicznych

Corocznie na wysypiskach śmieci na całym świecie lądują tysiące ton niebezpiecznych dla środowiska naturalnego podzespołów elektronicznych.

Aby zapewnić możliwie najlepszą utylizację i zużytkowanie podzespołów elektronicznych, Unia Europejska stworzyła dyrektywę WEEE.

System WEEE (Waste of Electrical and Electronical Equipment) jest porównywalny do używanego od lat systemu „Zielony Punkt”. Produci urządzeń elektronicznych muszą czynnie uczestniczyć w przyszłej utylizacji produktu już na etapie wprowadzenia go do obrotu. Zebrane w ten sposób pieniądze są przeznaczone na rzecz wspólnego systemu utylizacji. W ten sposób zapewnione jest fachowe i zgodne z ochroną środowiska zbiórka oraz utylizacja starych urządzeń.

Jako producent jesteśmy częścią niemieckiego systemu EAR i pracujemy na jego rzecz. (rejestracja w Niemczech: DE41027552)

W przypadku urządzeń marek AMERICAN DJ i AMERICAN AUDIO oznacza to, że mogą je Państwo bezpłatnie oddać w punktach zbiórek i zostaną one tam wprowadzone do procesu recyklingu. Urządzenia marki ELATION professional, które przeznaczone są jedynie do użytku profesjonalnego, są utylizowane bezpośrednio przez nas. Prosimy o przesłanie ich bezpośrednio do nas po ich zużyciu, abyśmy mogli zająć się ich właściwą utylizacją.

Tak jak wspomniana wcześniej dyrektywa ROHS, tak i WEEE jest ważnym działaniem na rzecz ochrony środowiska, a my chętnie pomagamy dbać o naturę poprzez właściwą utylizację.

Chętnie odpowiemy na wszelkie Państwa pytania oraz sugestie.

Kontakt: info@americanaudio.eu

.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu